



华夏中文学校

Huaxia Chinese School

• New Jersey • New York • Pennsylvania • Connecticut •

第19期
2015年1月23日

华夏中文学校网站: <http://www.hxcs.org/>

华夏园地

华夏中文学校刊物《华夏园地》投稿: hxyonline@yahoo.com
华夏中文学校刊物《小语世界》投稿: Huaxia_XYSJ@yahoo.com
稿件提供: 华夏中文学校南部分校

小语世界

畅游迪斯尼乐园

■ 南部分校三年级一班 夏琦瑞
指导老师 滕爱敏
迪斯尼乐园,是我多年来一直梦寐以求去的地方。去年的九月初,爸爸妈妈终于为我圆了此梦。

来到这里,我了解到迪斯尼乐园是由四个主题公园组成:未来世界、好莱坞工厂、动物王国和魔幻王国。
还记得第一天早晨,当我们一踏进未来世界公园的大门,我就被那些高科技的仪器和技术深深地吸引住了。它们把我带入了未来世界,让我对未来充满了期待。运用公园为我们提供的设备,我还自己设计了一款跑车,在试驾中经过综合评分,获得了当天的第二名,爸爸还为我摄影留念,那天我特别高兴。晚上,我和爸爸妈妈看了烟火表演,烟火伴随着火山爆发,看得眼花缭乱,太震撼了!它是我所见过的最好看的烟花表演。

第二天我们来到动物王国,这里有非洲大草原,热带动物,各种各样的鸟,海洋动物,鳄鱼,还有各种精彩的表演。还有中国西藏的喜马拉雅雪人怪兽冒险体验,过山车通过断开的桥梁突然向后坠落,太出乎意料了。

第三天我们来到好莱坞工厂,这里我了解到平时我们看到的电影特技是怎么拍摄的。我们身临其境的感受到火、水、速度和音响的奇迹效果。这里的音乐过山车像子弹一样发射出去,然后会让人头朝下翻转,太刺激了。

最后一天,我们来到了著名的魔幻世界,这里是米老鼠的家乡。我们随着动画人物的游行队伍一起跳舞。园里有著名的三个大山的过山车,它们是太空山、岩石山和溅水山,而我最喜欢溅水山。虽然我们在炎热的太阳下排了很长时间队,但当我们坐上大木船时,我感觉进入了一个完全的童话世界。那里,小白兔在自己生活的洞口告诉小乌龟,他要去一个充满欢乐的地方;一只小熊就尾随着小白兔的后面走,结果被小蜜蜂追得到处跑;小白兔则在一旁哈哈大笑。还有狡猾的狐狸设陷阱,把可怜的小白兔的脑袋卡在了蜂巢里,这时音乐变得越来越恐怖,我们坐的木船也被慢慢往高处拉升,旁边的秃鹫告诉船上的我们前方有很危险的事情发生。不一会儿,我们看到小白兔就要被狐狸吃掉了!我急得不得了,差点叫了起来。这时,聪明的小白兔灵机一动,突然想到一个好办法,他骗狐狸和大熊把它扔到自己的洞口里,躲过了危险。就在这时,我们的木船从50英尺的高空顺着瀑布突然垂直往下掉,就像小白兔掉到自己的深洞里一样。我们都被突如其来的坠落吓住了,最后我们终于掉到了瀑布下的池塘中,身上全溅湿了。此时,我还以为探险结束了,可是木船又带着我们经过了一段布满奇异树木的树林……

短暂的迪斯尼乐园之行很快就结束了,我真舍不得离开这里。在回来的路上,我对着天空大喊:“迪斯尼乐园,再见了!我还会再来的!”

我长大了

■ 南部分校二年级一班 刘浩翔
指导老师 韦丽萍
亲爱的爸爸、妈妈:
我长大了,我可以自己上学。
以前我只喜欢看电视,现在我也喜欢读书。
以前我让妈妈帮我穿衣服,现在我能帮妈妈干活。

你们的儿子
浩翔

我的好朋友

■ 南部分校二年级一班 苏楚涵
指导老师 韦丽萍
我的好朋友是Alexis。我们都在Voorhees Elementary School上二年级。我和Alexis在同一个班。我们一起玩游戏,一起玩Chase Ky。我对她很好,她对我也很好。我在Godard School上学前班的时候就认识了她。现在Alexis七岁了。她喜欢粉红色,最喜欢吃的东西是pizza。

我长大了

■ 南部分校二年级一班 洪悦盈
指导老师 韦丽萍
亲爱的爸爸和妈妈:
请不要叫我小宝宝,我已经上二年级了。
以前,我不会养鱼,所以我的鱼都死了。现在爸爸给我买了五条鱼和几只蜗牛,我都会照顾它们。
你们的女儿
悦盈

圣诞礼物

■ 南部分校二年级一班 王梓铭
指导老师 韦丽萍
这个圣诞节,我收到了很多

礼物。圣诞老人给了我一个“我的世界”(Minecraft)里的火把,和“我的世界”战斗书。爷爷给我两个中国溜溜球。姑姑和爷爷还给了我两个红包。圣诞老人给了我巧克力。我喜欢我的礼物。

爬山

■ 南部分校五年级一班 谢璐
指导老师 孙玉珠
前年夏天,爸爸、妈妈、姐姐、妹妹和我一起回中国探亲。我们全家都住在奶奶家。

有一天,外面的天气很热,我的大姨和胡旋表姐带我和姐姐去爬山。我们来到山脚下一看,那座山真是高极了,我的头使劲向后仰才能看到山顶。为了节省时间,大姨决定带我们坐缆车上山。我跟大姨坐在一起,姐姐跟胡旋表姐坐在一起。到了山顶上,我们还得走很长时间才能找地方坐下来。看到我们又渴又累,大姨就给姐姐和我买饮料喝。喝完的时候,胡旋表姐说“该往前走了。”往前的路有很多台阶,上上下下的,把我累死了。终于走完的时候,姐姐和我又觉得很渴,喝了不少水。

大家都累了,大姨就带我们坐缆车下山。这一次,姐姐跟大姨坐在一起,我和胡旋表姐坐在一起。到了山下以后,时候已经不早,我们就坐车回家了。

游长城

■ 南部分校五年级一班 王梓锐
指导老师 孙玉珠
前年夏天,我们全家回中国探亲。在北京的时候,我们去了八达岭长城游玩。

长城是世界著名的景点,是中国古代人民创造的奇迹。我早就向往着去那里参观。那天的天气很好,蓝天白云,气温不高。我们坐车一直到长城脚下然后乘缆车上到了长城顶上。长城顶上的景色很美,高高的青山,雄伟的城墙,有很多很多的游客。我们照了很多照片。
天晚了,该回去了,我们决定走下去。长城很陡,爸爸牵着我的手,小心翼翼地下爬,下来可比上去时吃力多了。

虽然那天我很累,但是我非常高兴。我希望以后还有机会去长城玩。

冲浪

■ 南部分校五年级一班 何桐羽
指导老师 孙玉珠
夏天里的一天,我去海边学冲浪。

我从来没有学过冲浪,但是那天很幸运,碰到一位热心人很耐心地教我。他教我怎样冲上波峰,如果从波峰顶掉下来要怎样保护自己。他看着我作了一些练习,觉得我学好了以后才拿着冲浪板走到海里去。

我开始了我的第一次冲浪。我先趴下来,浪来的时候慢慢地站起来准备扑上去。虽然每一次我都被浪头冲倒,但是我没有放弃,因为实在太好玩了。中间我休息了几分钟,喝了一点水,还跟我弟弟玩了一会儿就又去玩了。我很开心。玩着玩着,不知不觉就回到了家的时候了。走之前我先洗了脚,换了干净的衣服,最后我去和那位热心人说了再见。

冲浪真是太好玩了,我下次还要去!

我们的地球

■ 南部分校六年级二班 章小雨
指导老师 刘莹莹

啊!地球上有着巍峨的大山,蜿蜒的河流,还有开阔的大草原。春天时,温暖的微风吹绿了小草,吹开了鲜艳的花朵;夏天时,火热的太阳下,蔚蓝色的大海,孩子们在快乐地玩耍;秋天时,美丽的黄叶子随风飘落,像是在跳舞;冬天时,白色的雪花盖住了我们的房子和道路,就像是一个童话世界。

每天当金色的太阳冉冉升起,你走出门去,鸟儿在绿色的大树上高兴地唱歌,白色的棉花糖云在蓝蓝的天上飘着,一阵阵微风梳着你的头发。多美的大自然啊!

但是你有没有想过,要是不照顾我们的地球,她会像什么呢?当我们走出门的时候,天会是一片黑暗,天上亮亮的星星也不会在那里。空气会像垃圾一样难闻,人们都会要储气罐来帮我们呼吸。

但是现在,很多人们不知道我们在伤害着地球的美丽。我们每天开着的大汽车会放出很多不好的气体。我们每天都在用许许多多张纸,砍了很多好看的树(我们在学校用了太多纸)。我们也有很多工厂给地球带来很多污染,把空气弄得一团糟……

你们知道了吗?我们要是不照顾我们的地球,很多坏事情都会发生。我们要爱我们的地球!

我爱秋天

■ 南部分校八年级一班 王瀚琳
指导老师 万莉芳
我最喜欢的季节是秋天。每当秋天来临,树上的叶子变成五颜六色,有红的,黄的,绿的。秋风吹起时,五颜六色的叶子在空中飞舞,仿佛像童话里的小精灵。秋天也是丰收的季节。我们常常去果园里摘苹果、桃子等。然后,会把它做成各种各样的甜点。我的生日也在秋天。大家来祝贺我的生日,给我唱生日快乐歌,一起吃蛋糕。秋天是美丽的,丰富的,令人向往的。

我爱猴子

■ 南部分校八年级一班 郑子航
指导老师 万莉芳
我最喜欢的动物是猴子,这是因为它们最像我们人类。猴子也非常聪明。它们会用树枝放在蚂蚁的前面。蚂蚁爬上去以后,猴子就会把蚂蚁吃掉。传说人们是从猴子变来的。但是,现在猴子的数量变得越来越少。它们住的地方慢慢被别人破坏了。如果一直这样,再过不了多久,猴子就会没地方住了。所以,我们一定要保护好大自然。

我的舞台

■ 南部分校八年级一班 朱睿欣
指导老师 万莉芳
舞蹈是一门艺术,既美丽又强大。每当灯光一亮,音乐响起来时,我感觉自己是那么的漂亮,那么的有才华。这时,在我面前只有音乐和观众,我也完全沉浸在舞蹈之中。舞蹈让我舞出了我的心声和自信。尽管训练是那么的艰苦,但让我感到一种积极向上的力量,这是一门很有意义的艺术。当我把跳舞展现给人们时,整个世界都是我的舞台。

做饭的乐趣

■ 南部分校八年级一班 谢丽
指导老师 万莉芳
我很喜欢给我家的人做饭。每个星期我都会做一道甜点给大家吃。妈妈、爸爸、婆婆和哥哥都喜欢,觉得很好吃。我也觉得很好玩。有的时候做的不太好,我下次会改变我的做法。小的时候我就看婆婆和妈妈做饭,现在我就给她们做东西吃。我七年级开始学做菜,开始的时候只做简单的菜,现在也可以做很多种的饭菜,例如鱼、火鸡、蛋糕和饼干。做饭的很好玩,也可以增加相互间的友爱,我长大以后还会做饭给家里人吃。

时间管理之我见

■ 南部分校九年级一班 张师卿
指导老师 杨迎
时间是一个很重要的资源。在我们孩子的生活中,最重要的事情莫过于学习和锻炼身体。所以,宝贵的时间应该用来帮助我们学习和健康成长。可是,很多孩子不会好好地利用时间。比如,我喜欢花时间在电脑上玩游戏,这让我感觉很愉快。可是,这对我不是一件好事。要是我每天看电脑,我的眼睛会慢慢地变坏。还有,常常在电脑前玩游戏对我的身体也没有好处,因为我就没有时间锻炼身体了。

在我们的生活中,有很多办法可以很好地利用时间。比如,我们可以去外面跑步和运动。或者,我可以从家里的教科书学到一些知识。但是,我们很多孩子很懒或者不想做辛苦的事,需要通过努力才能完成的事情;我们更喜欢快乐,所以我们的很多时间都用来玩了。除了在电脑前之外,我的时间也用来上学和参与很多体育活动。这对我还是挺有好处的。

在我看来,一个孩子的时间应该被用来探索世界。孩子不应该怕犯错误,而应该把自己的眼光放大,了解更多的世界。现在,很多孩子喜欢上上网,其实这样做,他们把自己的生活给限制住了。孩子们应该花时间去增长自己的见识。读书和思考问题也很重要。孩子们现在获得的知识可以帮助他们以后的生活。可是,现在很多孩子不是自己想要增长知识,而是他们的父母推着他们学习,这是很不应该的。

还有一个很大的问题是时间不够用。很多孩子非常忙,是因为他们花很多时间上学和做作业。因为学校有很多事情,孩子也不会有足够的时间参加别的活动。要是我有更多时间,我一定会积极地参加很多课外的活动。因为我喜欢这些活动,比如游泳和弹钢琴。我从中感到了快乐和成长。另一个问题是很多孩子不会有效地管理时间。如果我觉得我有太多事情要干,但是只有太少的时间,我会做一个时间表。我觉得这是一个很好的方法,它可以帮助我更有效地管理和利用好时间。

总之,让我们好好珍惜时间利用时间吧,使自己一个成为健康有用的人。

教学交流

六年级中文教学的几点经验

■ 华夏南部中文学校 金春

在美国周末中文学校教六年级要特别注意学生几个特点,即学生在思维水平和中文语言水平之间的差距,东西方文化价值认同之间的差距,时间管理与学习目标达成之间的差距。这些特点既是挑战,也是机遇。发掘原因、顺势引导,可以激发学习兴趣、发掘潜力、持续提高。
在教学中,我们总结了以下几点有益的经验。第一,要对教学内容所蕴含的思想由浅入深都有把握,在教学中调整,适应学生思想水平。第二,要在教学内容中挖掘文化共性,寻找共识,引导学生理解历史大环境所造就的文化差别和多样性。第三,要切实培养学生良好的学习习惯,将要求落实到课堂教学和课后练习中。

1. 教学要适应学生思想水平

吸引孩子的注意力于教学目标物是激发学生内动力的关键。我们要特别注重教学内容和导向,联系地理历史背景,在与学生交互中,找到切入点,联系到他们的生活实际和知识水平,并要适当超越他们的知识水平,给他们一定的挑战,刺激求知欲。

例如在教《日月潭》一课时,我们发现学生对于陌生地名和方位关系的描述很不解。开篇第一段,“美丽的台湾是中国的宝岛。在台湾岛中部的高山上有一个天然的大湖,它的名字叫‘日月潭’。”虽然孩子们努力在头脑中构筑空间图景,仍然满脸疑惑,质疑“中国的宝岛”是什么?台湾是不是中国的?

我们还是看地图吧!点开手机上的谷歌地图,从我们中文学校所在的新泽西开始,手指一路向西滑行,穿越美洲,进入太平洋,经过夏威夷,最终到达中国海岸线。观察了中国整体地形后,我们聚焦在台湾,找到了日月潭、阿里山,继续放大,看到了日月潭中分开日潭和月潭的小岛,还找到了课文中提到的大山和水社山。从地理转到历史,我们讨论了台湾归属的历史由来,两岸政府的态度举措,两岸人民的交流和期望。孩子们瞪大眼睛注视着手机上的地图,听着历史故事,爱上了台湾,爱上了日月潭,不知不觉中掌握了知识和语言技巧。

2. 在共识基础上理解差异

孩子们因为时代变迁、生长在海外,存在文化缺失、文化冲突的问题;填补文化空白、融合多元文化正是中文教育的责任。我们知道语言与文化共生,抛开文化谈语言没有出路。我们在教授《屈原》这样的课文中,就深切感受到孩子们对文化深层思考的渴望,我们必须满足他们寻求文化认同和逻辑论证的精神需求。

对于历史,学生已经具备一定的分析能力,关注内在联系、前因后果,逻辑圆满才能安心。然而文化从属、价值取向作为历史分析的逻辑基础,孩子们接受的是美式范式,与

中国长期历史形成的文化价值观有相当距离。我们有必要充分展现历史大环境,让孩子们感受到中华文化产生的缘由、发展过程,身临其境体验历史人物的情怀。

在学习《屈原》时,学生们关注的问题是为什么屈原深受人们尊敬?为什么屈原在楚国灭亡后投江自尽?他是不是一个弱者?

爱国贯穿中国历史,对于中国文化有着特殊的意义。作为最早的爱国典范,屈原影响了无数中国人。我们讲祖述、岳飞、袁崇焕,讲抗日;一路讲下来,历史脉络理顺了,一脉相承的爱国精神明晰了。孩子们也想到美国的爱国英雄,如内森·黑尔。爱国情怀相通,孩子们自然而对屈原尊敬起来。我们讨论屈原生平,了解他振兴楚国的理想、内政外交处处施展才能,从未放弃任何努力,然而他遭受小人诬陷,一再被贬斥流放。楚王不听屈原忠告,引狼入室,国家沦亡,时刻心系祖国的屈原满腔悲愤,抱石投江。了解了屈原的一生,孩子们就理解了他的选择。联系起纪念屈原的端午习俗,吃粽子,孩子们点头沉思,意味深长。

思考没有在这里停止,朝气蓬勃的少年还有更多的疑问,为什么楚国或后还有中国常小人当道呢?这样深刻的问题非一堂语文课能解决,但引发学生思考,引导他们关注近代、当代中国的变革,关注民主、政治问题,不正是文化教育的目标吗?

3. 培养良好的学习习惯

语言习得是日积月累的真功夫,要遵循人类认知规律去获取。研究表明记忆的有效方法是在接触新知的一段时期内反复、充分、多方位地接触、思考和运用新知,即要及时温习巩固。我们摸索了一套简单有效适应周末学校的学习流程。

每周六上课前测验上周所学知识。然后学习新的字词句章,学生要联想对比同音、同义、形似的字词,做到温故知新。课后当天复习20分钟,明确一周作业。之后五天,每天作业15-30分钟,不要突击。周五复习20分钟,准备第二天测验。这样以一周为单位的练习周期,给学生多次有效的练习机会,学得扎实,用得灵活。每两个月做一次单元复习和测验,在年终做一次词语比赛,等于在长效记忆方面,再做两次强化,巩固学习成果。这种方法,家长和学生都能接受,学习效果良好。

小结

教六年级中文,是挑战,更是机遇。充分展示历史文化背景,联系学生生活思想,我们能够激发他们的求知欲,自主学习。引导学生寻求文化共识,融合多元文化,是我们培养学生全面发展的有效途径,也是中文教育的目标。遵循科学规律,坚持良好的学习习惯,帮助学生在有限资源下取得最大成果。
和孩子们共同成长,快乐美好!

我的金丝鼠

■ 南部分校九年级一班 刘驷
指导老师 杨迎

我有四只金丝鼠(也叫栗鼠),三只公的和一只母的。

金丝鼠是从南美的安第斯山源起的。很多年前,南美人会捕杀这些金丝鼠,因为它们有非常软的毛。南美国王就用金丝鼠的皮来做衣服,可是到了十六世纪的时候,欧洲人却把这些动物变成了绝种的物种了。在1920s,金丝鼠都快死光了!这时候,Mathias Chapman用四年的时间找到了十一个品种的金丝鼠,然后把这十一个品种的金丝鼠带到美国。到了1960s,这些可爱的动物开始吸引人了,变成宠物了。

金丝鼠通常最爱在晚上活动。每天晚上,我都会让我饲养的金丝鼠在笼外跑一跑,锻炼一下,同时我也会打扫一下它们的笼子,我还会把它们喝水的瓶子换一下,然后我就放吃的进去。小小的金丝鼠还蛮能吃的呢。每天我养的金丝鼠要吃掉满满三把干草,每只金丝鼠要吃掉两大汤匙专门给它们买的食物小粒子。这些都可以从网上买到。我喂好吃的以后,也会和我的金丝鼠玩一玩。它们喜欢爬到我身上,还爱吃我的鞋带。它们回笼子以后,我会喂它们五到六个Cheerios。我的金丝鼠都特爱吃Cheerios,都抢着吃。当我走了以后,四只金丝鼠还会在一起玩一会儿,在轮子上跑,啃木头,玩很多别的玩具。

到了早晨,它们就开始睡觉了。我的金丝鼠真是太可爱了!我真爱我的金丝鼠!

我最喜欢的季节

■ 南部分校九年级一班 孙千芳
指导老师 杨迎

我最喜欢的季节是秋天,特别是中秋和深秋。因为那个时候风景非常美,还有非常好玩的活动,一年中最有趣的节日“鬼节”也在这个时候。

这个时候天气既不冷也不热,真可谓秋高气爽,凉爽宜人。这个时候你不需要穿大衣或戴帽子,只需穿轻薄的外套就可抵挡秋日的凉意。秋天还是收获的季节,这时候有许多的鹿群在树林间快乐地追逐奔跑,还有许多可爱的小松鼠在枝杈间追逐嬉戏。它们开心地寻找食物,不仅填饱肚子,还在努力地为冬天储备食物。树上不仅有小松鼠嬉戏,还有不同颜色的树叶在天地间飞舞。许多红、黄、绿、橙色的树叶轻轻地掉到地上,满地都被成千上万的树叶蒙起来。有时天上还会下一阵细细的小雨。这时我最爱在户外找个清静的好地方坐下来看太阳落山,此时我就觉得彩色的天空就像满地的叶子。还有“鬼节”的时候,小朋友们戴上面具,穿上各种各样的奇装异服,大家簇拥着,你一群,他一群地结伴出去耍糖果,秋天留给大家一个甜甜的回味和美好的记忆。
我非常喜欢秋天。我期待秋天的到来。